

### ★各埠辦學者注意！ 編印僑童教科書將出版！

本印務部鑒于國內教科書不適用于僑界青年，故特依照僑生年中上課之時間，將公民、常識、國語等書編印而成。現印初學一冊及小學一、二、三、四、五年班等五冊，共六冊。每冊以應僑生之學年。取材注重祖國固有之道德、文、言、白話兼有。誠為適合僑界子弟之良本也。  
(初學及小學一、二、三年班每冊三毛。第三、四、五冊每冊三毛五)  
本印務部謹啟  
(外埠郵費購者自備)

### ▲李福專醫皮膚病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷腫痛立止即止痛神速奏效  
此藥膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印印傳授  
此藥膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印印傳授  
此藥膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印印傳授

### ▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚病膏

此藥膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印印傳授  
此藥膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印印傳授  
此藥膏乃由羅浮山白鶴寺老僧人印印傳授

### ▲諸君注意如有皮膚患者此藥膏勝過拜靈神

實驗除毒清血毒九每樽四元 跌打腫痛發即愈散 每料 四元  
跌打腫痛發即愈散 每料 四元 跌打腫痛發即愈散 每料 四元

### ▲代理處 金利源 元發華棧 廣生萬

本醫生醫務所遷往雲華旅館四號房乃係林比街對面公會對面  
門牌四號四號是也  
LEE FOOK  
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

### ▲恭頌良醫聖藥

啟者弟之脚部患皮膚病癢癢不堪經有五年之久屢延中西醫調理  
用盡中西藥品俱皆罔效弟因大漢公報見李福先生之廣告登載有秘製  
皮膚病藥膏此藥膏即買一試試驗將此藥膏擦後癢癢即止癢癢繼  
續再購數盒連擦六七次果然藥到病除癢癢即止癢癢繼

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲祖國新聞

#### ●滇西我軍 痛挫進犯敵人

據軍委會發表：由騰衝一帶分路北  
犯之敵人，現仍與我軍在馬街街  
灰窖街一帶地區相持，戰況非常激  
烈。

又據軍委會公佈保山電：由騰衝北  
犯灰窖街附近之敵，十二月初九日  
在砲兵掩護下，曾幾次企圖強渡  
曲石江，我軍沉着迎擊，每次均將  
敵擊退，到傍晚，敵不能支持，遺  
屍其來，向白沙街附近地區潰退。

▲浙江戰訊 據軍委會發表：蘭谿  
敵軍，本月十一日下午，以汽車多  
架，滿裝着食品，並遣兵營部押運  
前往金華，駛到方店附近，被我  
軍擊斃，將敵汽車兩架擊毀，死傷  
敵軍多人，殘敵向金華方面  
退去。

▲山西戰訊 與集電：昨月廿七  
廿九三拾三日，趙城及臨汾以  
西金殿、南村之未軍各營部份，分  
路進至旺義、坂村，並搶掠民糧，  
我軍分頭迎擊，旺義方面，激戰甚  
烈，敵受創後潰退，我軍並獲軍  
用品一批。

▲河南戰訊 據鄭州電：淮陽敵軍  
一部，配合砲兵於本月九日下午  
向我進犯，經我軍迎擊，刻尚在戰  
門當中。

▲廣東戰訊 據興寧電：廣東東部  
我軍某部，向潮安附近鐵泉及沙漢  
頭之敵入襲擊，頗有斬獲。

▲湖南戰訊 據常德電：昨月二拾  
五日，我空軍飛往岳陽岳陽時，敵  
方損失甚重，敵官兵被炸斃者甚衆，  
其中有中隊長壹名云。

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### ▲恭頌良藥 猶如遇仙

啟者弟患皮膚病癢癢之症經有數年之久正行蟻咬之害曾經請西醫診  
治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發  
者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶  
閱大漢公報見李福先生廣告登載有皮膚病藥膏弟因思可以對症之症立  
即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆盡癢癢復舊感先生之大德  
愧無以報謹誌數言以資表揚俾同病者得此良藥問津焉  
旅溫地祥埠 弟麥梓庭恭頌

### 新亞旅館 NEW ASIA ROOMS

244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.  
新亞旅館 喜市定東端  
門牌二四四 租價極廉  
熱水兼暖汽 房舍床褥美  
麗 光臨 招待令滿意  
電話 PA. 9492  
司理人馬 恆 謹啟



雲埠 匹明眼鏡店  
眼目要保護。驗  
眼配鏡。担保工  
作妥當。  
Piman Optical House  
605 W. Hastings St.

### 花舖廣告

本店專接裝花圈花球  
等并有四時各種鮮花  
發售價廉物美備賜  
顧格外歡迎  
孫月容 鄭社富 啓

### CATHAY FLORIST

711 ROBSON ST.  
VANCOUVER, B. C.  
MARINE 7446

### BRITISH BOOT SHOP

601 W. Hastings Street  
發售 國 觀 式 柄 柄 有  
售 靴 靴 英 最 各 短 長



### 美麗旅館 MAYLI ROOMS

237 HASTINGS STREET E.  
VANCONVER, B. C.  
電話 MA. 8088  
本旅館設在雲高  
華埠市定街東  
門牌二二七號地  
點適宜房舍寬敞  
牀褥潔淨暖氣熱  
水溫泉浴室非常  
充足一切週到近  
更改組煥然一新  
租價克己各界僑  
胞惠顧竭誠歡迎  
司理馬 恆 謹啟

### 新華僑酒樓 New W. K. Chop Suey House

127 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
電話 祥失六六四二

### 生隆棧藥材 膏丹丸散

▲本號以丸散膏丹度潔潤滑工作精良製丸仔快捷妥當  
▲煖腎還少丸 每盒五元  
主治命門火衰下元虛冷少年  
結精遺精腰膝痠痛等症  
三鞭補腎丸 每盒五元  
專治腎虧體倦耳鳴頭暈眼花  
尿後反滴誠為補腎獨步之品  
皮膚止癢水 每樽一元  
統治皮膚濕毒紅紅紅點癢癢  
不癢無論何處將藥擦到即止  
拔毒爛腳膏 每盒二元  
此膏專治遠年爛腳常流惡水  
久不生肌即此膏貼之即愈  
跌打損傷膏 每盒五元  
跌打損傷膏 每盒五元  
跌打損傷膏 每盒五元

▲國醫趙邦立寓內 常有瓜菜種樹發客  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

▲生隆棧藥材 膏丹丸散  
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0885

### 曹統新藥行 C. T. SUN

900 Temple St.  
Los Angeles, Cal., U.S.A.

本醫生由唐返  
美寓羅省總行  
診理中西男婦  
內外全科癰疽  
瘰癧痔漏癰疽  
奇難雜症

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
- ◎鹿耳耳聾丸 四兩庄五元
- ◎牛黃清心丸 每樽二元
- ◎男子七疳丸 二兩二元五
- ◎小腸疝氣散 二兩二元五
- ◎消粒解毒丸 二兩二元五
- ◎皮膚止癢水 每樽一元二五
- ◎立效止咳水 每樽一元二五
- ◎鴉片萬安油 每打四元
- ◎立即止痛片 每打二元

▲危機四伏幸出重圍  
弟于五月初由脚腫漸上于膝及陰囊入腹而  
至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最  
見效快者內服脚腫外搽脚腫水連付四次幸得  
藥到病除各腫已消心口亦愈操作如恒不料禍不  
單行至八月間又發脚腫手足筋絡拘攣全身骨節  
腫痛痛到化膿之嗟行不得也哥之嘆又要求  
曹先生出化實此痛消其腫用藥如括則同憶兩  
場大病幸賴曹先生挽救殘軀無以為報謹誌數言  
登諸報端以銘謝悃  
胡持榮 謹頌  
W. V. Tung, R. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.